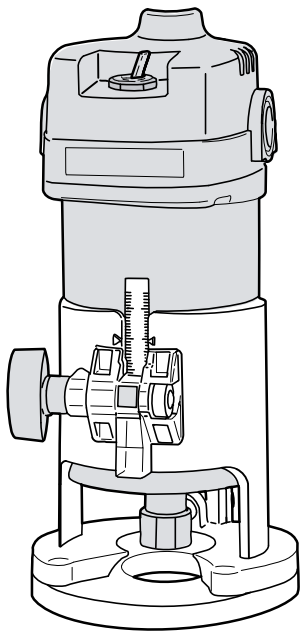
KYOCERA

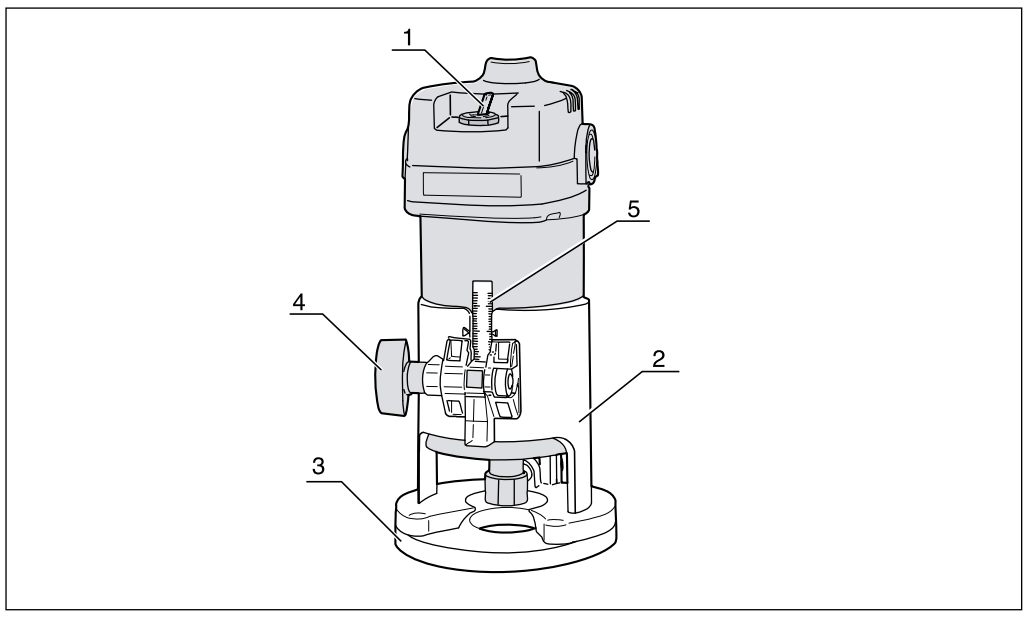
ATR50A

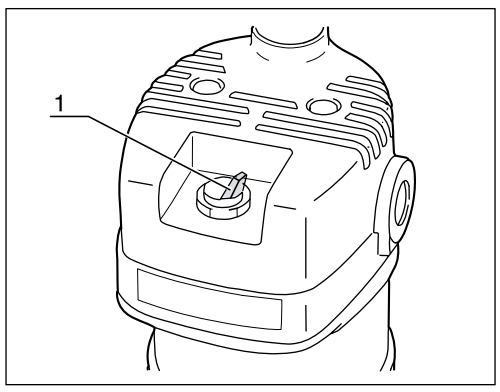
한 한국어 설명서



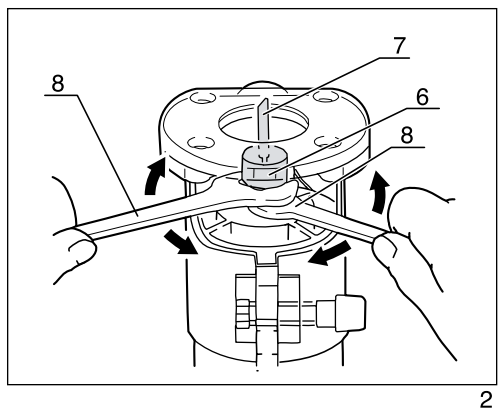
KYOCERA Industrial Tools Corporation
2-2-54 Matsuhama-cho, Fukuyama-shi,
Hiroshima-ken, 720-0802 Japan

69800872-00 KOR
06-21

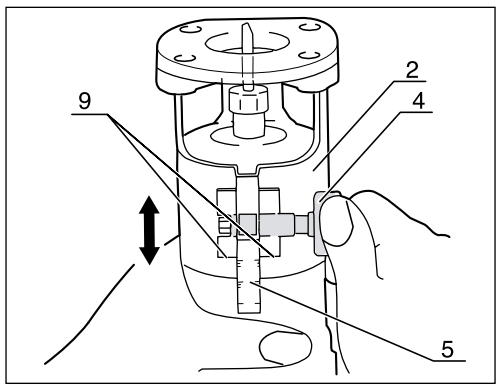




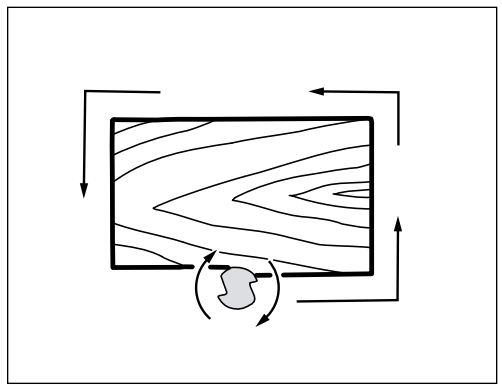
1



2



3



4

저희 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.
안전과 만족을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용설명서를 주의 깊게 읽으십시오.

일반 전동공구 안전 경고

⚠ **경고 모든 안전 경고와 모든 지침을 읽으십시오.** 경고 및 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 및 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

나중에 참조 할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

경고에서 “전동공구”라는 용어는 주전원으로 작동하는 (전동식) 전동공구 또는 배터리로 작동되는 (무선) 전동공구를 나타냅니다.

1) 작업장 안전
   a) **작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오.** 어수선하고 어두운 곳에서는 사고가 발생합니다.
   b) **인화성 액체, 가스 또는 먼지가 있는 곳과 같이 폭발 위험이있는 환경에서 전동공구를 작동하지 마십시오.** 전동공구는 스파크를 발생시켜 먼지나 연기에 불이 붙을 수 있습니다.
   c) **전동공구를 작동하는 동안 어린이와 주변 사람을 멀리하십시오.** 산만함으로 인해 통제력을 상실 할 수 있습니다.

2) 전기 안전
   a) **전동공구 플러그는 콘센트와 일치해야합니다. 어떤 식으로든 플러그를 개조하지 마십시오. 접지된 전동공구와 함께 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.** 개조하지 않은 플러그와 일치하는 콘센트는 감전 위험을 줄입니다.
   b) **파이프, 라디에이터, 레인지 및 냉장고와 같은 접지된 표면과 신체 접촉을 피하십시오.** 몸이 접지되거나 접지된 경우 감전 위험이 증가합니다.
   c) **전동공구를 비 또는 젖은 환경에 노출시키지 마십시오.** 전동공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
   d) **코드를 남용하지 마십시오. 전동공구를 운반, 당기거나 분리 할 때 코드를 사용하지 마십시오. 코드를 열, 기름, 날카로운 모서리 또는 움직이는 부품에 가까이하지 마십시오.** 손상되거나 얽힌 코드는 감전 위험을 높입니다.
   e) **옥외에서 전동공구를 작동시킬 때 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오.** 옥외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어 듭니다.
   f) **습기가 많은 장소에서 전동공구를 작동하는 것이 불가피한 경우 잔류 전류 장치 (RCD)로 보호된 전원을 사용하십시오.** RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

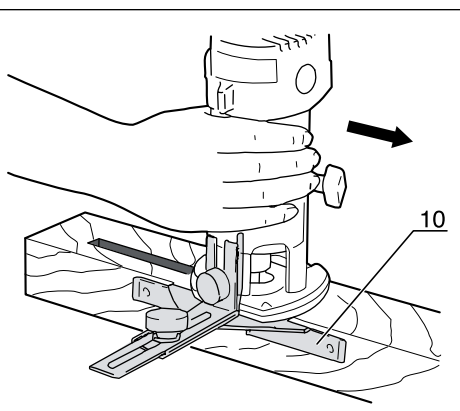
3) 개인 안전
   a) **전동공구를 사용할 때 경계심을 유지하고, 자신이하는 일을 관찰하고 상식을 사용하십시오. 피곤하거나 약물, 술 또는 약의 영향을받는 동안 전동공구를 사용하지 마십시오.** 전동공구를 작동하는 동안 부주의한 순간은 심각한 신체적 부상을 초래할 수 있습니다.
   b) **개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호를 착용하십시오.** 적절한 조건에 사용되는 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 장치와 같은 보호 장비는 인명 피해를 줄입니다.
   c) **의도하지 않은 시동을 방지하십시오. 전원 또는 배터리 팩에 연결하거나 공구를 집거나 휴대하기 전에 스위치가 오프 위치에 있는지 확인 하십시오.** 전동공구를 손에 들고 스위치를 켜거나 스위치를 켜고 전동공구를 켜면 사고가 발생합니다.
   d) **전원 도구를 켜기 전에 조절 키 또는 렌치를 제거하십시오.** 전동공구의 회전 부분에 렌치 또는 조절 키가 붙어 있으면 부상을 입을 수 있습니다.
   e) **지나치게 벗어나지 마십시오. 적절한 발판과 균형을 항상 유지하십시오.** 이렇게하면 예기치 않은 상황에서 전동공구를 보다 잘 제어 할 수 있습니다.
   f) **복장을 올바르게 입으십십오. 느슨한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복 및 장갑을 움직이는 부분에 가까이하지 마십시오.** 움직이는 부품에는 느슨한 옷, 장신구 또는 긴 머리카락이 걸릴 수 있습니다.
   g) **먼지 추출 및 집수 설비 연결을 위해 장치가 제공되는 경우, 이들 장치가 연결되어 있고 올바르게 사용되었는지 확인하십시오.** 집진을 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
   h) **도구의 빈번한 사용으로 인해 익숙해져 도구 안전 원칙을 무시하게 되는 일이 없도록 하십시오.** 부주의한 행동은 단 몇 초 내에 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

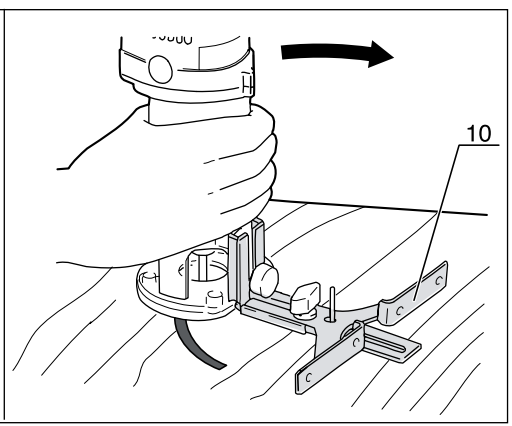
4) 전동공구 사용 및 관리
   a) **전동공구를 강제로 작동하지 마십시오. 응용 분야에 맞는 올바른 공구를 사용하십시오.** 올바른 전동공구가 설계되어있는 속도로 작업을보다 효율적으로 수행 할 수 있습니다.
   b) **스위치로 전원을 켜고 끌 수없는 경우 전동공구를 사용하지 마십시오.** 스위치로 제어 할 수없는 전동공구는 위험하므로 수리해야합니다.
   c) **조정, 액세서리 변경 또는 전동공구를 보관하기 전에 공구를 전원 또는 배터리 팩에서 플러그를 뽑으십시오.** 이러한 예방 안전 조치는 실수로 전동공구를 기동 할 위험을 줄여줍니다.
   d) **전동공구를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 전동공구 또는 이 지침에 익숙하지 않은 사람들이 전동공구를 작동시키지 못하게하십시오.** 전동공구는 훈련받지 않은 사용자의 손에 위험합니다.
   e) **전동공구를 유지 보수하십시오. 움직이는 부품의 정렬 불량 또는 바인딩, 부품 파손 및 전동공구 작동에 영향을 줄 수있는 기타 조건을 점검 하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동공구를 수리하십시오.** 많은 사고는 전동공구가 제대로 유지되지 않아 발생합니다.
   f) **절삭공구를 예리하고 깨끗하게 유지하십시오.** 날카로운 절삭 날을 갖춘 절삭공구를 적절하게 유지하면 바인딩이 어려워 제어하기가 쉽습니다.
   g) **작업 조건 및 수행 할 작업을 고려하여이 지침에 따라 전동공구, 액세서리 및 공구 비트 등을 사용하십시오.** 의도한 것과 다른 작동을 위해 전동공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
   h) **손잡이 및 잡는 표면을 건조하고 깨끗하고 오일과 그리스가 없는 상태로 유지하십시오.** 미끄러운 손잡이와 잡는 표면은 예기치 않은 상황에서 공구를 안전하게 취급하고 제어할 수 없습니다.

5) 서비스
   a) **자격이있는 수리공이 동일한 교체 부품만을 사용하여 전동 공구를 수리 하십시오.** 이렇게하면 전동공구의 안전을 유지할 수 있습니다.

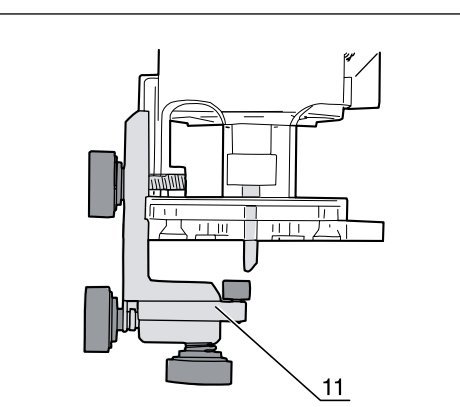
라우터 안전 경고

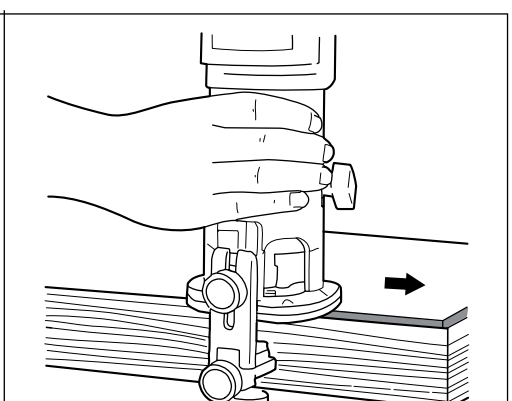
1. **절단기가 자체 코드에 접촉 할 수 있으므로 절연된 그립 표면으로만 전동공구를 잡으십시오.** '전기가 통하는'전선을 절단하면 전동 공구의 노출 된 금속 부분이 '통전'되어 작업자가 감전 될 수 있습니다.
2. **클램프나 다른 실용적인 방법을 사용하여 공작물을 안정된 플랫폼에 고정하고 지지합니다.** 손을 잡거나 몸에 대는 것은 불안정한 상태를 유지하게 하고 통제력을 상실하게 할 수 있습니다.
3. 작동 지침에 설명된 대로 트림기 비트를 단단히 장착하십시오. 잘못 설치된 비트는 작동 중에 파손되거나 날아갈 수 있습니다.



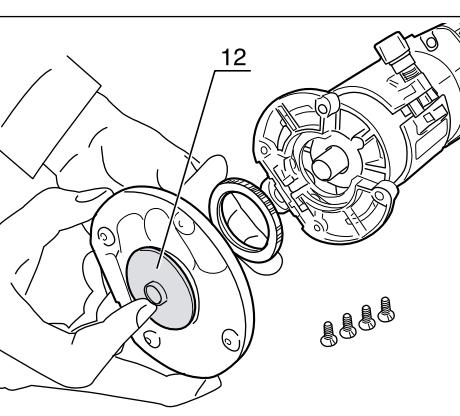


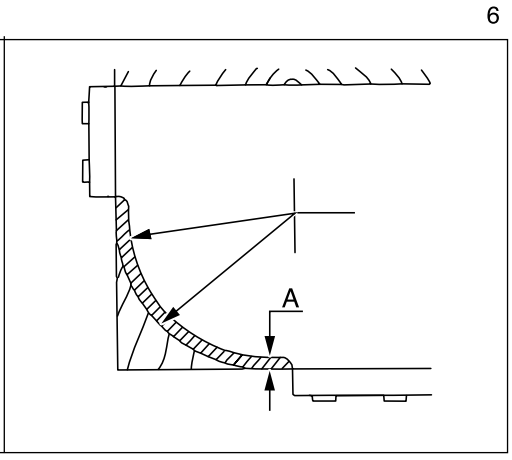
5





6





7

4. 작동 직후 맨손으로 비트를 만지지 마십시오. 비트는 매우 뜨거울 것입니다.
5. 모터의 관성으로 인해 라우터가 손에서 떨어질 수 있으므로 시동 시 단단히 고정하십시오.
6. 공작물에 트림기 비트 또는 기타 구성 요소가 손상될 수 있는 못 및 기타 이물질이 없는지 확인하십시오.

안전 취급 지침

1. 공구가 명판에 표시된 전압에만 연결되어 있는지 확인하십시오.
2. 커버나 볼트가 없는 경우 공구를 사용하지 마십시오. 커버 또는 볼트를 탈거한 경우 사용하기 전에 교체합니다. 모든 부품을 정상 작동 상태로 유지하십시오.
3. 높은 곳에서 일할 때는 항상 공구를 고정하십시오.
4. 사용 중에는 블레이드, 드릴 비트, 그라인딩 휠 또는 기타 움직이는 부품을 만지지 마십시오.
5. 공구의 회전 구성품이 공작물과 접촉한 경우에는 절대 공구를 시동하지 마십시오.
6. 이동 부품이 완전히 정지하기 전에 공구를 절대 내려놓지 마십시오.
7. **액세서리 :** 본 지침에서 권장하지 않는 액세서리 또는 부착물을 사용할 경우 위험이 발생할 수 있습니다.
8. **교체 부품 :** 수리 시 동일한 교체 부품만 사용하십시오.
9. 감전을 방지하려면 정격 잔류 전류가 30㎃ 이하인 잔류 전류 장치를 사용하는 것이 좋습니다.
10. 장착된 콜릿에는 올바른 생크 직경의 회전 절단 비트만 사용하십시오.
11. 회전 절단 비트의 정격 속도는 최소한 전동공구의 무부하 속도와 같아야 합니다.

설명

1. 스위치
2. 베이스
3. 베이스 플레이트
4. 윙 볼트
5. 스케일
6. 콜렛 척
7. 비트
8. 렌치
9. 인디케이터
10. 스트레이트 가이드
11. 트리머 가이드
12. 템플릿 다이드

사양

콜렛 크기	6mm
입력	500 W
무부하 속도	33,000 min^{-1}
본체 치수	90 X 103 X 189 mm
본체 중량	1.3 kg (2.9 lbs.)

표준 액세서리

스트레이트 가이드, 렌치, 트리머 비트, 템플릿 가이드

용도

(아래 나열된 용도로만 사용하십시오.)
1. 목재의 모따기, 홈가공, 플러싱 등

스위치 (그림 1)

이 공구는 스위치(1)를 "ON" 위치로 돌리면 시작됩니다.
해제하려면 스위치를 "OFF" 위치로 돌립니다.

비트 부착 및 제거(그림 2)

비트를 변경하기 전에 스위치가 꺼져 있는지 항상 확인하십시오.
트림기 비트(7)를 콜릿 쳐크(6)에 끝까지 삽입하고 제공된 렌치(8)를 사용하여 척을 단단히 조여줍니다.

절단 깊이 조정(그림 3)

베이스와 스케일의 인디케이터를 이용하여 절단 깊이를 조절합니다.
1. 노브 볼트(4)를 풉니다.
2. 비트의 끝이 목재 표면에 살짝 닿을 때까지 베이스 (2)를 움직입니다. 이 지점에서 절단 깊이는 0입니다.
3. 눈금(5)에 표시된 대로 인디케이터(9)가 원하는 절단 깊이와 정렬될 때까지 베이스를 이동합니다.
4. 노브 볼트를 조이십시오.

작동 중(그림 4)

적절한 모터 냉각을 위해 항상 열려 있어야하므로 환기구를 덮지 마십시오.
전원을 켜기 전에 항상 트리머의 위치를 지정하십시오.
좋은 목재에서 시작하기 전에 스크랩 목재 조각을 몇 번 잘라 원하는 깊이 또는 절단 모양을 결정하십시오.
절단 할 때 목재, 바닥판에 끼 우고 손으로 몸을 단단히 잡고 모터가 최고 속도로 작동하도록합니다.
전문적인 결과와 마무리를 얻으려면 트리머를 왼쪽에서 오른쪽으로, 즉 트리머 비트의 회전 방향과 반대 방향으로 이동하십시오.
트리머를 너무 빨리 움직이지 마십시오.

액세서리

스트레이트 가이드(그림 5)

직선으로 다양한 모양의 모따기 및 홈가공에 사용할 수 있으며, 원형 절단에 사용할 수 있습니다.

트리머 가이드(그림 6)

트리머 가이드(11)와 불규칙한 보드에 가장자리 모따기 및 홈가공을 통해 다양한 형태의 모따기 및 홈가공에 사용할 수 있습니다.

템플릿 가이드(그림 7)

하나의 패턴으로 대량생산을 하는 경우 템플릿 가이드(12)가 매우 유용합니다.
트리머를 템플릿 가이드를 따라 왼쪽에서 오른쪽으로 이동합니다. 가이드 패턴이 전체 크기보다 작게 만들어졌는지 확인합니다. 차이는 거리 "A"에서 계산해야 한다.

유지 관리

사용 후에는 공구를 점검하여 최상의 상태인지 확인하십시오.
이 공구를 공인 서비스 센터에 가져가서 적어도 1년에 한 번 정도 세정 및 윤활을 철저히 하는 것이 좋습니다.
모터가 움직이는 동안에는 어떤 조정도하지 마십시오.
분리 가능 또는 소모품 부품(날, 비트, 샌딩 페이퍼 등), 윤활 또는 장치 작업 전에 항상 전원 코드를 콘센트에서 분리하십시오.

경고!

안전 및 신뢰성을 보장하기 위해 모든 수리는 공인 서비스 센터 또는 기타 공인 서비스 기관이 수행해야 합니다.

나중에 참조할 수 있도록 다음 지침을 잘 보관하십시오.

“ **경고** 부상의 위험을 줄이려면 사용설명서를 읽어야 합니다. ”

“ 감전에 대한 보호가 기본 절연에만 의존하지 않고 이중 절연 또는 강화 절연과 같은 추가적인 안전 예방이 제공되는 II급 구성 도구입니다.”